

Saudade: An Anthology of Fado Poetry



Filesize: 4.66 MB

Reviews

*A must buy book if you need to adding benefit. Indeed, it can be engage in, continue to an amazing and interesting literature. I am effortlessly can get a delight of reading a published pdf.
(Elliott Wuckert)*

SAUDADE: AN ANTHOLOGY OF FADO POETRY

DOWNLOAD



Calouste Gulbenkian Foundation. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, Saudade: An Anthology of Fado Poetry, Mimi Khalvati, "Saudade" - so difficult to translate the yearning soul of Fado music, Portugal's urban folk tradition. So what happens when you ask 18 of our finest poets - versed in the art of translation but mostly coming to the music for the first time - to create versions in English of the poetry on which Fado songs are based? George Szirtes, Elaine Feinstein, Don Paterson and others find themselves challenged, as Carol Rumens describes it, to perform 'a translation double-act', turning 'a poetic song in one language into a song-like poem in another'. Their approaches span the range from close equivalence to loose 'imitation', but all seek to convey some essence of the culture and music of Fado. The music has now taken its rightful place on the world stage, but Fado poetry is still little known outside Portugal. "Saudade" - the first ever anthology in English - offers poems from across the repertoire: peasant songs from Fado's earliest days, songs from the genre's greatest poets, exuberant evocations of the low-life Fado 'scene', metaphysical speculation, songs of resistance, and, above all, of love. With newly commissioned versions in English from the following poets: Moniza Alvi, Judith Barrington, David Constantine, Alfred Corn, Ruth Fainlight, Elaine Feinstein, Grey Gowrie, Marilyn Hacker, Philip Jenkins, Fady Joudah, Sarah Maguire, Eric Ormsby, Don Paterson, Pascale Petit, Carol Rumens, Fiona Sampson, Michael Schmidt, and George Szirtes.



[Read Saudade: An Anthology of Fado Poetry Online](#)



[Download PDF Saudade: An Anthology of Fado Poetry](#)

Other PDFs



Help! I'm a Baby Boomer (Battling for Christian Values Inside America's Largest Generation

Victor Books, 1989. Trade Paperback. Book Condition: New. Second Printing. 8vo - over 7¾" - 9¾" Tall. Buy with confidence from "Your neighborhood book store, online (tm) - Since 1997 delivering quality books to our...

[Read Book »](#)



Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting

Skyhorse Publishing. Paperback / softback. Book Condition: new. BRAND NEW, Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting, Anna Glas, Ase Teiner, Malou Fickling, There are loads of books covering the basics of...

[Read Book »](#)



Writing for the Web

DIRECTORY OF SOCIAL CHANGE, United Kingdom, 2000. Paperback. Book Condition: New. 210 x 145 mm. Language: English . Brand New Book. Writing for the web is unlike other types of writing you may undertake at...

[Read Book »](#)



Dear Bats The Creepy Cave Caper Carole Marsh Mysteries

Gallopade International. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 115 pages. Dimensions: 7.3in. x 5.1in. x 0.5in. When you purchase the Library Bound mystery you will receive FREE online eBook access! Carole Marsh Mystery Online eBooks are an...

[Read Book »](#)



Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2

Penguin Books Ltd. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2, Mandy Ross, One day, Dom finds a little red egg and soon he is the owner...

[Read Book »](#)

**Slavonic Rhapsody in G Minor, B.86.2: Study Score**

Petrucci Library Press, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 297 x 210 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Dvorak s second of his three Slovanske rapsodie was composed from

[Download Book »](#)

**History of the Town of Sutton Massachusetts from 1704 to 1876**

Createspace, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. annotated edition. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This version of the History of the Town of Sutton Massachusetts

[Download Book »](#)

**Slavonic Rhapsody in D Major, B.86.1: Study Score**

Petrucci Library Press, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 297 x 210 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The first of the three Slovanske rapsodie was composed from February

[Download Book »](#)

**George Washington's Mother**

Penguin Putnam Inc. Paperback / softback. Book Condition: new. BRAND NEW, George Washington's Mother, Jean Fritz, DyAnne DiSalvo-Ryan, The All Aboard Reading series features stories that capture beginning readers' imagination while developing their vocabulary and

[Download Book »](#)

**A Parent s Guide to STEM**

U.S. News World Report, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 214 x 149 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This lively, colorful guidebook provides everything you need to know

[Download Book »](#)